

medion

Kurzanleitung
Guide de démarrage rapide
Korte handleiding

Guían rápida
Guida rapida
Quick Start Guide



All-In-One-Audiosystem
All-In-One Audio System
Système audio tout-en-un
Sistema de audio todo en uno
Sistema audio tutto in uno
Alles-in-één audiosysteem
MEDION P64145 (MD 44125)

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Kurzanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Allgemeine Sicherheitshinweise	6
4.	Lieferumfang	9
5.	Informationen zu Markenzeichen	9
6.	Geräteübersicht	10
6.1.	Vorderseite.....	10
6.2.	Rückseite	11
6.3.	Fernbedienung	12
7.	Gerät aufstellen	13
7.1.	Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln.....	13
7.2.	Netzanschluss.....	14
8.	Inbetriebnahme	14
8.1.	Einschalten / Standby.....	14
8.2.	Antenne ausrichten	14
9.	Lautstärke / Stummschaltung	15
10.	DAB- & FM-Radio	15
11.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	15
11.1.	Disk einlegen/auswerfen.....	15
11.2.	USB-Speicherstick einsetzen	16
11.3.	Wiedergabe starten/anhalten	16
11.4.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	16
12.	Bluetooth-Modus.....	16
12.1.	Bluetooth-Geräte koppeln.....	16
12.2.	Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth).....	17
13.	Entsorgung.....	17
14.	Technische Daten.....	19
15.	Impressum.....	20

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei dieser Kurzanleitung handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



WARNUNG!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die vollständige Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Bewahren Sie die Unterlagen immer in Reichweite auf und händigen Sie sie bei Weitergabe an Dritte aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.



medion



Wo finde ich die vollständige Bedienungsanleitung?

Die vollständige Bedienungsanleitung steht Ihnen durch Scannen des nebenstehenden QR-Codes zum Einsehen und Download zur Verfügung.

Wie nehme ich Kontakt zum Service auf?

Die Kontaktdaten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung: Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, Bluetooth®) sowie zum Radioempfang (DAB+ und FM).

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.

Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzteil vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Radio oder Netzteil darf nicht verwendet werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Netzteils und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzteils oder des Gerätes sofort das Netzteil aus der Steckdose. Dies gilt auch, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

-
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

Das Gerät kann mit Batterien betrieben werden. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- 1 Micro-Audio-System
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien Typ 1,5 V R03/LR03/AAA
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation

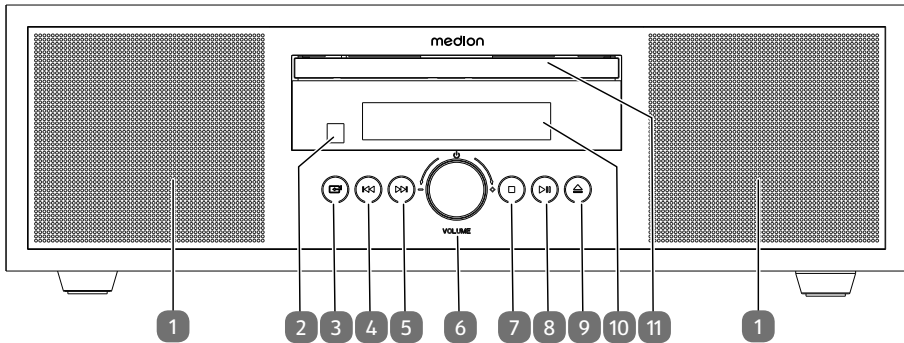
5. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

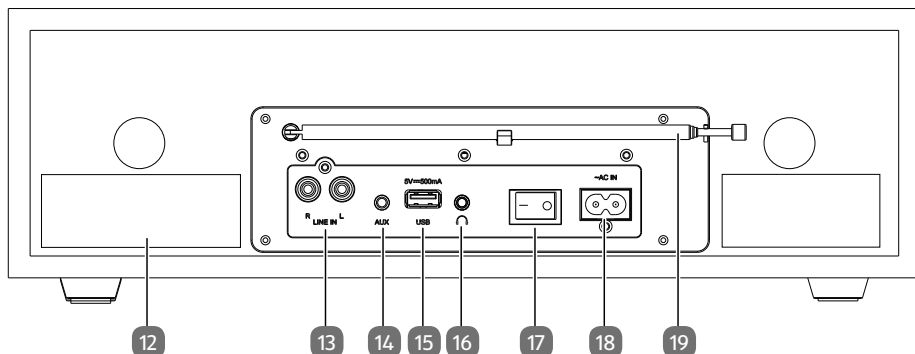
6. Geräteübersicht

6.1. Vorderseite



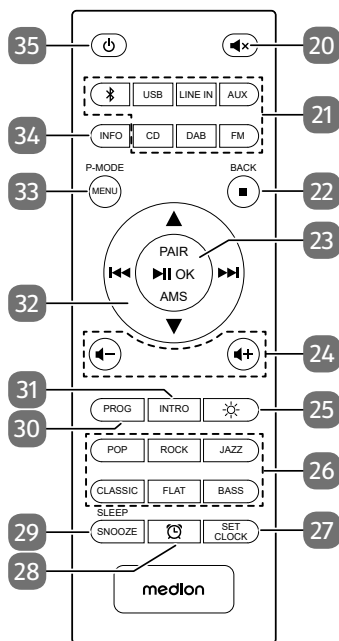
1. Lautsprecher
2. Infrarotsensor für die Fernbedienung
3. – Betriebsart wählen
4. – vorheriger Titel
5. – nächster Titel
6. – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- VOLUME** – Lautstärkeregler
7. – Wiedergabe beenden
8. – Wiedergabe starten/anhalten
9. – CD auswerfen
10. Display
11. CD-Fach

6.2. Rückseite



- 12. Position des Typenschildes
- 13. **LINE IN** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Cinchanschluss)
- 14. **AUX** – Anschlussbuchse für externes Gerät (Klinkenanschluss)
- 15. **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 16. **PHONES** – Kopfhörersanschluss
- 17. Netzschalter
- 18. ~ **AC IN** – Anschlussbuchse für Netzkabel
- 19. Teleskopantenne

6.3. Fernbedienung



- 20. – Stummschaltung
- 21. Betriebsarten wählen:
 – Bluetooth®-Modus
USB – USB-Wiedergabe
LINE IN – Wiedergabe vom externen Gerät (Cinchanschluss)
AUX – Wiedergabe vom externen Gerät (Klinkenanschluss)
CD – CD-Wiedergabe
DAB – DAB-Radiomodus
FM – FM-Radiomodus
- 22. – Wiedergabe stoppen
BACK – Im Menü zurückkehren
- 23. – Wiedergabe starten/anhalten
OK – Im Menü bestätigen
PAIR – Bluetooth-Kopplungsmodus starten
AMS – Automatische Senderspeicherung (nur FM-Modus)
- 24. / – Lautstärke verringern/erhöhen
- 25. – Displayhelligkeit dimmen
- 26. Equalizermodus wählen
- 27. **SET CLOCK** – Uhrzeit anzeigen/einstellen
- 28. – Timer anzeigen/einstellen
- 29. **SNOOZE** – Weckwiederholung

SLEEP – Sleepmodus aufrufen

30. **PROG** – Programmfunktion / Sender speichern

31. **INTRO** – Titel anspielen

32. **⏮** – Schnellauf rückwärts/vorherigen Titel aufrufen / Radiostationstaste –

⏭ – Schnellauf vorwärts/nächsten Titel aufrufen / Radiostationstaste +

▲ ▼ – im Menü nach oben/unten navigieren

33. **MENU** – Menüfunktion für DAB und FM

P-MODE – Wiedergabemodus wählen

34. **INFO** – Radiosenderinformationen/Titelinformationen anzeigen

35. **⏻** **STANDBY** – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten

7. Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes ab!

7.1. Batterien für die Fernbedienung einlegen/wechseln

Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterien so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

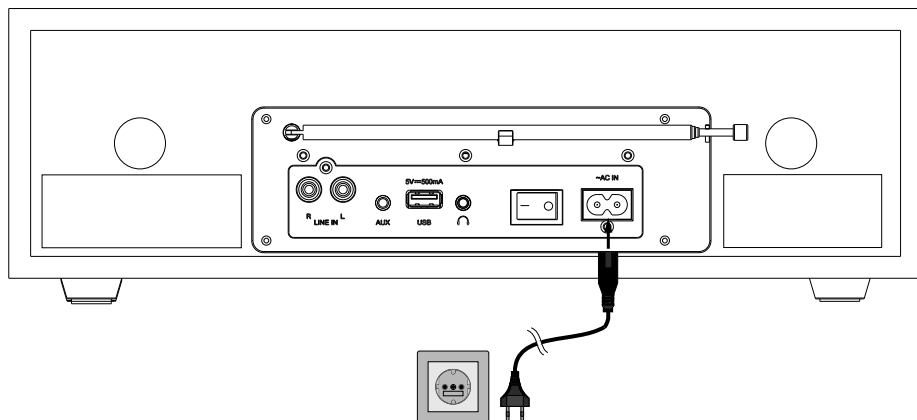


WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

- Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.2. Netzanschluss



- ▶ Stecken Sie das flache Ende in den Anschluss ~ **AC IN** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 240 V ~ 50 Hz Schutzkontaktsteckdose.

8. Inbetriebnahme

8.1. Einschalten / Standby

- ▶ Schalten Sie zunächst den Netzschalter auf der Rückseite des Gerätes ein und bringen ihn in Position **I**.
- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt.



Nach dem erstmaligen Einschalten oder wenn das Gerät vom Netz getrennt war, erscheint im Display **SYNC...** Hierbei werden Sender im FM- und DAB-Modus automatisch gespeichert. Der Vorgang ist nach einigen Sekunden beendet.

8.2. Antenne ausrichten

- ▶ Ziehen Sie die Teleskopantenne auf der Rückseite des Gerätes vollständig aus.



Die Antenne sollte vollständig ausgezogen sein, um einen guten Signalempfang und eine gute Tonqualität zu gewährleisten.

9. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten und auf der Fernbedienung oder mit dem Regler am Gerät.
- ▶ Drücken Sie , um den Ton stumm zu schalten. Im Display blinkt **MUTE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige **MUTE** erlischt.

10. DAB- & FM-Radio

Sie können mit dem Gerät sowohl DAB- als auch FM-Radiosender empfangen. Wählen Sie den gewünschten Radiobetrieb:

- ▶ Drücken Sie die Taste **DAB** bzw. **FM** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste am Gerät wiederholt bis Sie den gewünschten Radiomodus erreicht haben. Im Display erscheint **DAB** bzw. **FM**.

DAB-Radio

- ▶ Drücken Sie die Tasten oder ein- oder mehrmals, um einen Sender einzustellen. Der Sendername wird im Display angezeigt.

FM-Radio

- ▶ Drücken Sie die Tasten oder kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

11. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **CD** bzw. **USB** an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste am Gerät wiederholt bis Sie den gewünschten Modus erreicht haben. Im Display erscheint **CD** bzw. **USB**.

11.1. Disk einlegen/auswerfen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die CD nicht behindert wird, wenn sie ausgeworfen wird.

- ▶ Drücken Sie die Taste am Gerät, um die CD-Lade zu öffnen. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste am Gerät, um die CD-Lade zu schließen. Im Display erscheint **READING**.

Im Display erscheinen die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtlauzeit der CD. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.

- ▶ Um die CD wieder auszuwerfen, drücken Sie die Taste . Im Display erscheint **OPEN**.

11.2. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss.
- ▶ Die Titel werden eingelesen und das Display zeigt die Gesamtzahl der Alben und Titel. Die Wiedergabe des ersten Titels im ersten Album startet automatisch.

11.3. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ II starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

11.4. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ⏮, um zum Anfang des wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ⏭ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ⏮ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏭ geschieht dies vorwärts.

12. Bluetooth-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Gerät wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie die Taste ⌘ an der Fernbedienung oder drücken Sie die Taste  am Gerät wiederholt bis im Display **PAIRING** angezeigt wird.

12.1. Bluetooth-Geräte koppeln

- ▶ Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audio-Systems ist „MD 44125“.
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „0000“ ein.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audio-System genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder wechseln am Audio-System die Quelle.
- ▶ Wenn Sie ein anderes Gerät koppeln möchten, halten Sie die Taste **PAIR** gedrückt. **PAIRING** wird im Display angezeigt.

12.2. Steuerung via Fernbedienung (Bereich Blue-tooth)

Möchten Sie die Titel mittels der Fernbedienung des Audio-Systems steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste  - oder  +, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Mit der Taste  II starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten  oder  wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. im Display des externen Endgerätes angezeigt.

13. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

14. Technische Daten

Spannungsversorgung	
Spannung	AC 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 30 Watt
Leistungsaufnahme im Standby	< 0,9 W
Ausgangsleistung	2 x 15 Watt RMS
Batterien Fernbedienung	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
UKW-Band	87,5 – 108 MHz
DAB-Band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	ja
Senderspeicher	30 (DAB), 30 (FM)

CD-Spieler	
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Reichweite	bis zu 10 Meter (ohne Hindernisse)
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Maximale Sendeleistung	0,5 dBm

Anschlüsse für externe Funktionen	
FM-Antenne	Teleskopantenne
Line In	2x Cinch

AUX	3,5 mm Klinenstecker
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Klinenstecker
USB-Eingang	Standard USB Host (Version 2.0) mit bis zu 32 GB und MP3 Decoding ¹
USB-Ausgangsspannung	DC 5V --- max. 500mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 5 °C ~ +35 °C
	Nicht in Betrieb: 5 °C ~ +35 °C
Feuchtigkeit	In Betrieb: < 80 %
	Nicht in Betrieb: < 80 %

Abmessungen/Gewicht	
Breite x Höhe x Tiefe	377 x 120 x 220 mm
Gewicht	3,2 kg



15. Impressum

Copyright © 2024
Stand: 05. Februar 2024
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist.
Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

¹ USB Verlängerungskabel und Kartenleseadapter werden nicht unterstützt.

Sommaire

1.	Informations concernant le présent guide de démarrage rapide	23
1.1.	Explication des symboles	23
2.	Utilisation conforme.....	24
3.	Consignes de sécurité générales	25
4.	Contenu de la livraison.....	27
5.	Informations sur les marques déposées	28
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	28
6.1.	Face avant	28
6.2.	Face arrière	29
6.3.	Télécommande	30
7.	Installation de l'appareil	31
7.1.	Insertion/changement de la pile de la télécommande.....	31
7.2.	Raccordement au réseau électrique	32
8.	Mise en marche	32
8.1.	Mise en marche/veille.....	32
8.2.	Orientation de l'antenne	32
9.	Volume/Mise en sourdine	33
10.	Radio DAB et FM	33
11.	Lecture de CD et supports USB.....	33
11.1.	Insertion/éjection d'un disque.....	33
11.2.	Insertion d'une clé USB.....	34
11.3.	Démarrage/arrêt de la lecture	34
11.4.	Sélection de titres, avance/retour rapides	34
12.	Mode Bluetooth	34
12.1.	Couplage d'appareils Bluetooth	34
12.2.	Commande par télécommande (zone Bluetooth)	35
13.	Recyclage	35
14.	Caractéristiques techniques	36
15.	Mentions légales.....	38

1. Informations concernant le présent guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide est une version papier raccourcie de la notice d'utilisation complète.



AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation complète avant la mise en service. Veuillez tenir compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel. Conservez toujours les documents à portée de main et remettez-les si vous les transmettez à des tiers, car ils font partie intégrante du produit.



medion



Où puis-je trouver la notice d'utilisation complète ?

Vous pouvez consulter et télécharger la notice d'utilisation complète en scannant le code QR ci-contre.

Comment puis-je contacter le SAV ?

Vous trouverez les coordonnées dans la notice d'utilisation complète.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !

- Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- Action à exécuter
- Consignes de sécurité à respecter

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre les possibilités d'utilisation suivantes :
L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB, Bluetooth®), ainsi que la réception radio (DAB+ et FM).

La plage de réception mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne doivent pas être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les lois en vigueur dans le pays.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie sera annulée.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité générales

- L'appareil n'est pas destiné à des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et le bloc d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas la radio ou le bloc d'alimentation s'ils sont défectueux ou endommagés.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur l'appareil ou à proximité de celui-ci et protégez toutes les pièces contre les gouttes et projections d'eau. Le récipient peut se renverser et le liquide risque de compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et du bloc d'alimentation et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et les ouvertures.
- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant en cas de dommage du bloc d'alimentation ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

-
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou pluie,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion. En font p. ex. partie les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
 - Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

L'appareil peut fonctionner avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. L'ingestion de piles présente un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Si le compartiment à piles ne ferme pas correctement, n'utilisez plus l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais de piles neuves et usagées en même temps.
- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non

conforme des piles ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type équivalent uniquement.

- N'essayez jamais de recharger les piles. Il y a risque d'explosion !
- N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Les piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 système micro audio
- 1 télécommande
- 2 piles de type 1,5 V R03/LR03/AAA
- Câble secteur
- Documentation

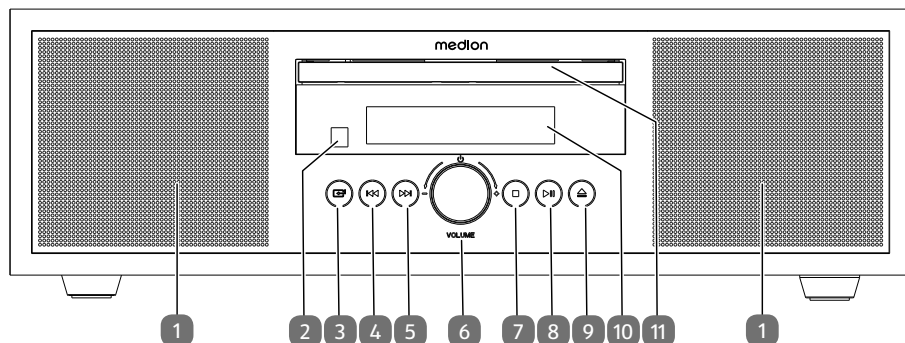
5. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

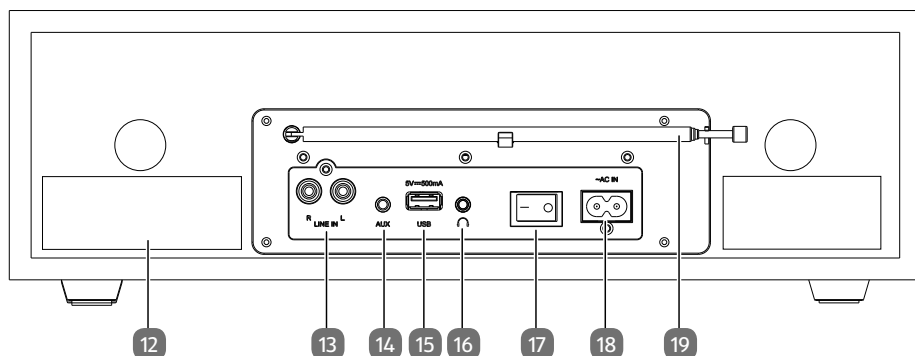
6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Face avant



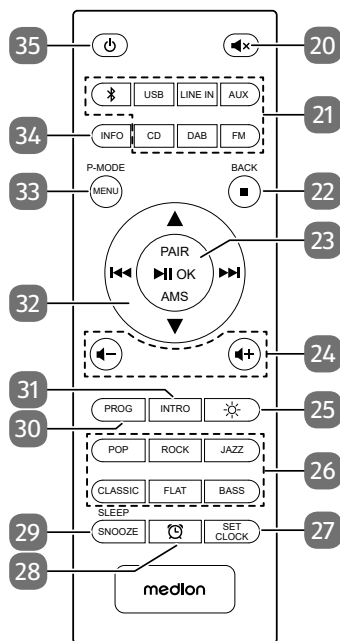
1. Haut-parleurs
2. Capteur infrarouge pour la télécommande
3. – Sélection du mode de fonctionnement
4. – Titre précédent
5. – Titre suivant
6. – Mettre l'appareil en marche/en mode veille
VOLUME – Bouton de réglage du volume
7. – Arrêt de la lecture
8. – Démarrer/arrêter la lecture
9. – Éjection du CD
10. Écran
11. Compartiment CD

6.2. Face arrière



- 12. Emplacement de la plaque signalétique
- 13. **LINE IN** – Port pour périphérique externe (connecteur RCA)
- 14. **AUX IN** – Port pour périphérique externe (connecteur jack)
- 15. **USB** – Port pour support USB
- 16. **PHONES** – Port pour casque
- 17. Interrupteur d'alimentation
- 18. ~ **AC IN** – Prise pour cordon d'alimentation
- 19. Antenne télescopique

6.3. Télécommande



- 20. – Mise en sourdine
- 21. Sélection des modes de fonctionnement :
 - Mode Bluetooth®
 - USB** – Lecture USB
 - LINE IN** – Lecture à partir d'un périphérique externe (connecteur RCA)
 - AUX** – Lecture à partir d'un périphérique externe (connecteur jack)
 - CD** – Lecture CD
 - DAB** – Mode radio DAB
 - FM** – Mode radio FM
- 22. – Arrêt de la lecture
- BACK** – Retour au menu
- 23. – Démarrage/arrêt de la lecture
- OK** – Confirmation dans le menu
- PAIR** – Démarrage du mode appairage Bluetooth
- AMS** – Mémorisation automatique des stations (mode FM uniquement)
- 24. / – Baisse/hausse du volume
- 25. – Variation de la luminosité de l'écran
- 26. Sélection du mode Égaliseur
- 27. **SET / CLOCK** – Affichage/réglage de l'heure
- 28. – Affichage/Réglage de la minuterie
- 29. **SNOOZE** – Répétition du réveil

SLEEP – Appel du mode Sommeil

30. **PROG** – Fonctions de programmation / mémorisation de stations
31. **INTRO** – Lecture de titres
32. **⏮** – Retour rapide/passage au titre précédent / bouton de sélection de stations de radio –
⏭ – Avance rapide/passage au titre suivant / bouton + de sélection de stations de radio
▲ ▼ – Navigation vers le haut/bas dans le menu
33. **MENU** – Fonction de menu pour DAB et FM
P-MODE – Sélection du mode de lecture
34. **INFO** – Affichage des informations de l'émetteur radio/informations sur le titre
35. **⏻** **STANDBY** – Mise en marche/en mode veille de l'appareil

7. Installation de l'appareil

Posez l'appareil sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface adaptée.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

7.1. Insertion/changement de la pile de la télécommande

Insérez deux piles R03/LR03/AAA/Micro 1,5 V dans la télécommande.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à pile.
- ▶ Insérez les piles de sorte que le pôle moins entre en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à pile en place.

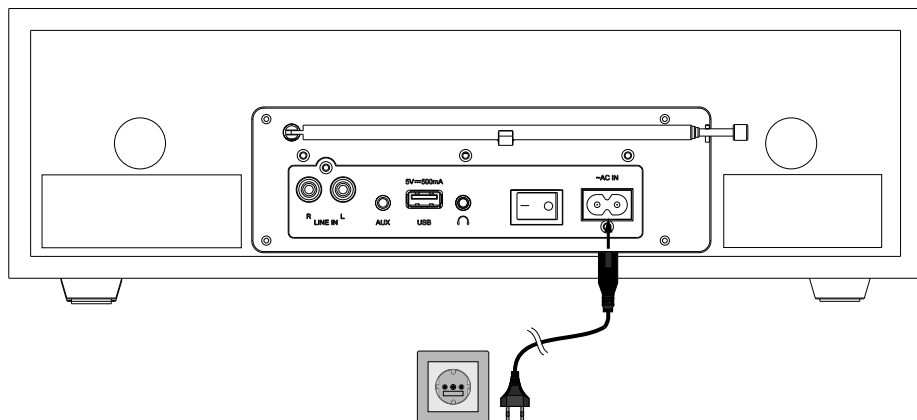


AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

- Remplacez uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

7.2. Raccordement au réseau électrique



- ▶ Enfichez l'extrémité plate dans le port **~ AC IN** et l'autre extrémité du câble dans une prise de type F, facilement accessible et présentant les caractéristiques suivantes : 240 V ~ 50 Hz.

8. Mise en marche

8.1. Mise en marche/veille

- ▶ Commencez par activer l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière de l'appareil et placez-le en position **I**.
- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche.



Après la première mise en marche ou lorsque l'appareil a été débranché du secteur, la mention **SYNC** s'affiche à l'écran. Les stations sont alors automatiquement enregistrées en mode FM et DAB. La procédure s'achève au bout de quelques secondes.

8.2. Orientation de l'antenne

- ▶ Déployez entièrement l'antenne télescopique située au dos de l'appareil.



L'antenne doit être entièrement déployée pour assurer une bonne réception du signal et une parfaite qualité sonore.

9. Volume/Mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches  et  de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.
- ▶ Appuyez sur  pour mettre l'appareil en sourdine. Le message **MUET** clignote à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la sourdine. L'affichage **MUET** s'éteint.

10. Radio DAB et FM

Vous pouvez recevoir les stations de radio DAB et FM avec cet appareil. Sélectionnez le mode de radio souhaité :

- ▶ Appuyez sur la touche **DAB** ou **FM** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil pour accéder au mode radio souhaité. **DAB** ou **FM** s'affiche à l'écran.

Radio DAB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches  ou  pour régler une station. Le nom de la station est affiché à l'écran.

Radio FM

- ▶ Appuyez brièvement sur les touches  ou  pour régler une certaine fréquence. Maintenez l'une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement la station suivante.

11. Lecture de CD et supports USB

- ▶ Appuyez sur la touche **CD** ou **USB** de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche  de l'appareil pour accéder au mode souhaité. **CD** ou **USB** s'affiche à l'écran.

11.1. Insertion/éjection d'un disque

Veuillez conserver environ 15 cm d'espace devant l'appareil pour permettre l'éjection du CD.

- ▶ Appuyez sur la touche  de l'appareil pour ouvrir le lecteur CD. L'écran affiche **OUVRI**.
- ▶ Insérez les CD, face imprimée vers le haut, dans le compartiment CD.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  de l'appareil pour fermer le lecteur CD. L'écran affiche **LECTURE**.

L'écran affiche le nombre de titres et la durée totale du CD. La lecture du premier titre commence ensuite automatiquement.

En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, **AUCIN DISQUE** s'affiche à l'écran.

- ▶ Pour éjecter le CD, appuyez sur la touche . L'écran affiche **OUVRI**

11.2. Insertion d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port USB.
- ▶ Les titres sont lus et l'écran affiche le nombre total d'albums et de titres. La lecture du premier titre du premier album démarre immédiatement.

11.3. Démarrage/arrêt de la lecture

- ▶ Utilisez la touche ▶ II pour démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

11.4. Sélection de titres, avance/retour rapides

- ▶ Appuyez sur la touche II pour revenir au début d'un titre en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au titre précédent. Appuyez sur la touche II pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche II enfoncée pour un retour rapide à l'intérieur d'un titre et II pour une avance rapide.

12. Mode Bluetooth

Via Bluetooth, vous pouvez lancer la lecture sans fil de titres à partir de périphériques externes (par ex. lecteur MP3 ou téléphone portable Bluetooth).

- ▶ Appuyez sur la touche Ǝ de la télécommande ou appuyez plusieurs fois sur la touche Ǝ de l'appareil jusqu'à l'affichage des lettres **PAIRING** à l'écran.

12.1. Couplage d'appareils Bluetooth

- ▶ Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire la notice d'utilisation de votre appareil. Le nom du système audio est « MD 44125 ».
- ▶ Si une demande de mot de passe apparaît sur l'écran du périphérique externe, entrez le code « 0000 ».
- ▶ Le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre système audio.

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre système audio. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel que vous utilisez.

- ▶ Pour quitter la transmission Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique externe ou modifiez la source sur votre système audio.
- ▶ Si vous souhaitez coupler un autre appareil, maintenez la touche **PAIR** enfoncée. **PAIRING** s'affiche à l'écran.

12.2. Commande par télécommande (zone Bluetooth)

Pour contrôler la lecture des titres à l'aide de la télécommande du système audio, vous pouvez procéder comme suit :

- Appuyez sur la touche  ou  pour augmenter ou diminuer le volume.
- La touche  permet de démarrer ou d'arrêter la lecture.
- Les touches  ou  permettent de passer aux titres précédents ou suivants.

Attention, toutes les fonctions ne sont pas disponibles avec tous les périphériques externes. Le cas échéant, certaines fonctions peuvent être affichées sur l'écran du périphérique externe.

13. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à la déchetterie locale ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès la déchetterie locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

14. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	
Tension	CA 230 V ~ 50 Hz
Consommation	Env. 30 watts
Consommation en veille	< 0,9 W
Puissance de sortie	2 x 15 watts RMS
Piles de la télécommande	2x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Bande FM	87,5 – 108 MHz
Bande DAB III	174,928 – 239,200 MHz
RDS	oui
Emplacements mémoire pour stations	30 (DAB), 30 (FM)

Lecteur de CD	
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3

Bluetooth	
Version	4.2
Profils	A2DP, AVRCP
Portée	jusqu'à 10 mètres (sans obstacles)
Bande de fréquences	2402 - 2480 MHz
Puissance d'émission maximale	0,5 dBm

Ports pour fonctions externes	
Antenne FM	Antenne télescopique
Line In	2x RCA
AUX	Connecteur jack 3,5 mm
Port casque	Connecteur jack 3,5 mm
Entrée USB	Hôte USB standard (version 2.0), 32 Go max. et décodage MP3 ¹
Tension de sortie USB	CC 5 V $\pm$ 500 mA max.

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C
	Hors fonctionnement : 5 °C ~ +35 °C
Humidité	En fonctionnement : < 80 %
	Hors fonctionnement : < 80 %

Dimensions/poids	
Largeur x Hauteur x Profondeur	377 x 120 x 220 mm
Poids	3,2 kg



¹ Les rallonges USB et adaptateurs de lecteur de carte ne sont pas pris en charge.

15. Mentions légales

Copyright © 2024

Date : 05. février 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.



Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing	41
2.	Gebruiksdoel.....	42
3.	Algemene veiligheidsvoorschriften.....	43
4.	Inhoud van de levering	45
5.	Informatie over handelsmerken.....	46
6.	Overzicht van het apparaat	46
6.1.	Voorkant.....	46
6.2.	Achterkant	47
6.3.	Afstandsbediening	48
7.	Apparaat plaatsen	49
7.1.	Batterijen voor de afstandsbediening plaatsen/vervangen.....	49
7.2.	Netaansluiting.....	50
8.	Ingebruikname	50
8.1.	Inschakelen/stand-by	50
8.2.	Antenne richten.....	50
9.	Volume/geluid uitschakelen.....	51
10.	DAB- & FM-radio	51
11.	Afspelen van cd's en usb-opslagmedia.....	51
11.1.	Cd plaatsen/uitwerpen	51
11.2.	Usb-geheugenstick plaatsen	52
11.3.	Afspelen starten/onderbreken.....	52
11.4.	Titels selecteren, snel terug/vooruit.....	52
12.	Bluetooth-modus	52
12.1.	Bluetooth-apparaten koppelen	52
12.2.	Bediening via afstandsbediening (Bluetooth-sectie).....	53
13.	Afvalverwerking	53
14.	Technische gegevens.....	54
15.	Colofon	56

1. Informatie over deze beknopte gebruiksaanwijzing

Deze beknopte gebruiksaanwijzing is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING!

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Volg de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing op om letsel en materiële schade te voorkomen. Bewaar de documenten zorgvuldig en wanneer u het product doorgeeft aan iemand anders, overhandig dan ook alle documenten, omdat deze een essentieel onderdeel van het product zijn.



Waar vind ik de volledige handleiding?

U kunt de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden door de QR-code hiernaast te scannen.

Hoe neem ik contact op met het Service Center?

De contactgegevens vindt u in de volledige gebruiksaanwijzing.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of zware verwondingen met blijvend letsel!



Nadere informatie over het gebruik van het apparaat!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume.

-
- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
 - Instructie voor een uit te voeren handeling
 - Na te leven veiligheidsvoorschriften

2. Gebruiksdoel

Het apparaat heeft veel gebruiksmogelijkheden:

Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten, Bluetooth®) en voor radio-ontvangst (DAB+ en FM).

Het vermelde ontvangstbereik geeft de technische mogelijkheden van het apparaat aan. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. De betreffende nationale wetgeving moet in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

3. Algemene veiligheidsvoorschriften

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór gebruik op beschadigingen. Een defecte of beschadigde radio of netadapter mag niet worden gebruikt.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druipt- en spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat en de netadapter en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Trek bij beschadiging van de netadapter of het apparaat onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Trek de netadapter bij langdurige afwezigheid en bij onweer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:

-
- hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe horen bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- De cd-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat voorkomt dat er bij normaal gebruik gevaarlijke laserstralen vrijkomen. Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit iets aan het beveiligingssysteem van het apparaat veranderen en het niet beschadigen. Het apparaat werkt ook op batterijen. Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gebruik het apparaat niet langer als het batterijvak niet goed sluit. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen nooit door elkaar.
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door bat-

terijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door de directe invloed van sterke warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Voorkom kortsluiting van de batterijen.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur!
- Verwijder ook lege batterijen uit het apparaat. Lege batterijen hebben eerder de neiging om te gaan lekken.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd het verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
 - ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet is.
- Het door u gekochte pakket hoort het volgende te bevatten:
- 1 micro-audiosysteem
 - 1 afstandsbediening
 - 2 batterijen type 1,5 V R03/LR03/AAA
 - netsnoer
 - documentatie

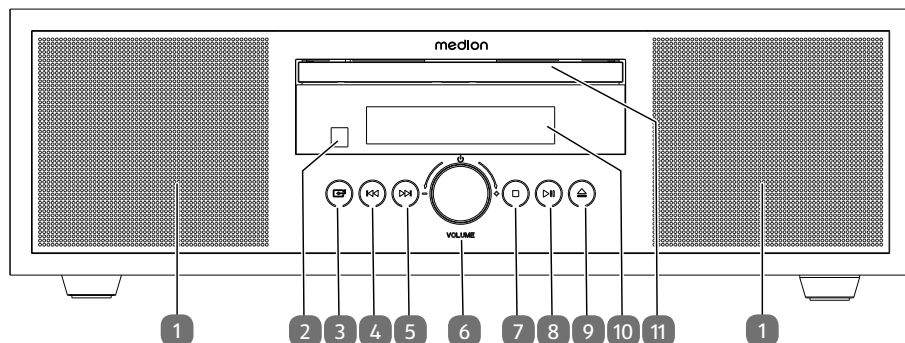
5. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

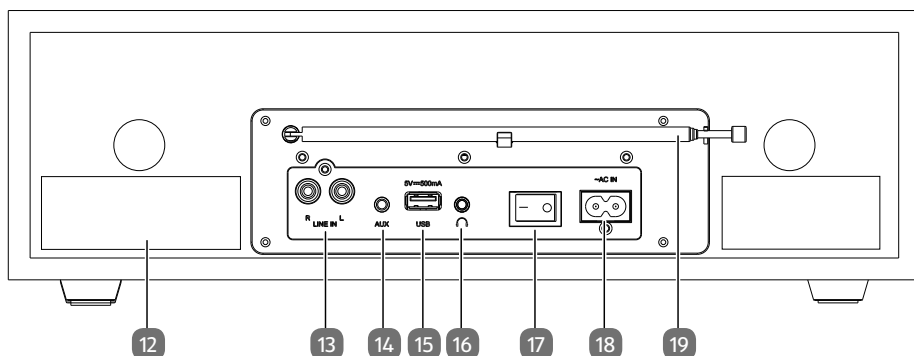
6. Overzicht van het apparaat

6.1. Voorkant



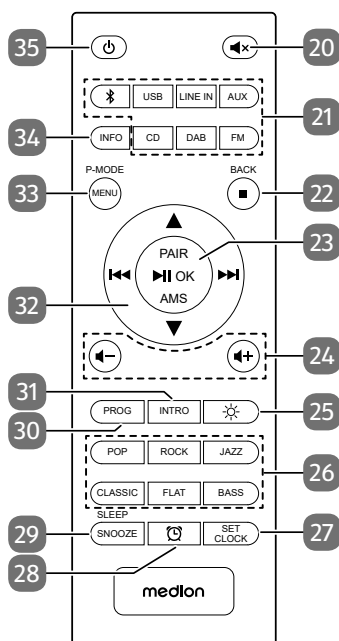
1. Luidsprekers
2. Infraroodsensor voor de afstandsbediening
3. – Modus selecteren
4. – Vorige titel
5. – Volgende titel
6. – Apparaat inschakelen / in de stand-bymodus schakelen
VOLUME – Volumeregelaar
7. – Weergave beëindigen
8. – Weergave starten/stoppen
9. – Cd uitwerpen
10. Display
11. Cd-lade

6.2. Achterkant



- 12. Positie van het typeplaatje
- 13. **LINE IN** – Aansluiting voor extern apparaat (cinchaansluiting)
- 14. **AUX IN** – Aansluiting voor extern apparaat (jackaansluiting)
- 15. **USB** – Aansluiting voor usb-opslagmedium
- 16. **PHONES** – Koptelefoonaansluiting
- 17. Aan-uitknop
- 18. ~ **AC IN** – Aansluiting voor netsnoer
- 19. Telescoopantenne

6.3. Afstandsbediening



- 20. – Geluid dempen
- 21. Modi selecteren:
 ⌘ – Bluetooth®-modus
USB – USB-weergave
LINE IN – Weergave van het externe apparaat (cinchaansluiting)
AUX – Weergave van het externe apparaat (jackaansluiting)
CD – Cd afspelen
DAB – DAB-radiomodus
FM – FM-radiomodus
- 22. – Weergave stoppen
BACK – Naar het menu terugkeren
- 23. – Weergave starten/stoppen
OK – In het menu bevestigen
PAIR – Bluetoothkoppelingsmodus starten
AMS – Automatisch zenders opslaan (alleen FM-modus)
- 24. / – Volume verlagen/verhogen
- 25. – Helderheid van het display dimmen
- 26. Equalizermodus selecteren
- 27. **SET CLOCK** – Tijd weergeven/instellen
- 28. – Timer weergeven/instellen
- 29. **SNOOZE** – Wekherhaling

SLEEP – Sleepmodus oproepen

- 30. **PROG** – Programmafunctie / zender opslaan
- 31. **INTRO** – Nummer kort afspelen
- 32. **⏮** – Snel terug/vorig nummer oproepen/toets radiostation –
⏭ – Snel vooruit/volgend nummer oproepen / toets radiostation +
▲ ▼ – In het menu naar boven/beneden navigeren
- 33. **MENU** – Menufunctie voor DAB en FM
P-MODE – Weergavemodus selecteren
- 34. **INFO** – Radiozender-/nummerinformatie weergeven
- 35. **⏻** **STANDBY** – Apparaat inschakelen/op stand-bymodus

7. Apparaat plaatsen

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.



Haal voordat u een extern apparaat aansluit altijd eerst de netstekker uit het stopcontact!

7.1. Batterijen voor de afstandsbediening plaatsen/vervangen

Plaats twee 1,5V-batterijen R03/LR03/AAA/Micro in de afstandsbediening.

- ▶ Open het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats de batterijen zo dat de minpool tegen de veren aan zit.
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak.

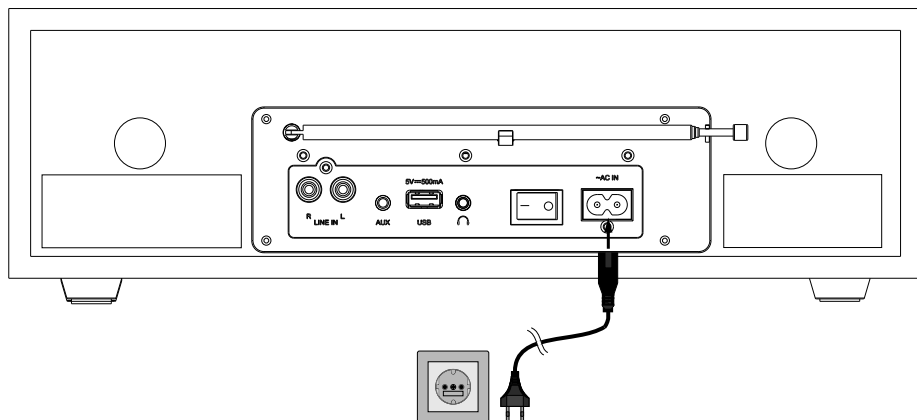


WAARSCHUWING!

Explosiegevaar, als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Vervang batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

7.2. Netaansluiting



- ▶ Steek het vlakke uiteinde in de aansluiting ~ **AC IN** en het andere uiteinde van de kabel in een correct geïnstalleerd en altijd vrij toegankelijk geaard stop-contact van 240 V ~ 50 Hz.

8. Ingebruikname

8.1. Inschakelen/stand-by

- ▶ Schakel eerst de netschakelaar aan de achterkant van het apparaat in en zet deze op de stand **I**.
- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer op stand-by te zetten. De tijd wordt weergegeven.



Als u het apparaat voor het eerst inschakelt of als het apparaat van het stroomnet is losgekoppeld, verschijnt op het display **SYNC...** Hierbij worden zenders in de FM- en DAB-modus automatisch opgeslagen. De procedure is na enkele seconden voltooid.

8.2. Antenne richten

- ▶ Trek de telescoopantenne aan de achterkant van het apparaat volledig uit.



Voor een goede signaalontvangst en geluidskwaliteit moet de antenne helemaal worden uitgetrokken.

9. Volume/geluid uitschakelen

- ▶ Regel het volume met de toetsen **⏮** - en **⏭** + op de afstandsbediening of met de draaiknop op het apparaat.
- ▶ Druk op **⏻** om het geluid uit te schakelen. Op het display knippert **MUTE**. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen. De melding **MUTE** verdwijnt van het display.

10. DAB- & FM-radio

U kunt met het apparaat zowel DAB- alsook FM-radiozenders ontvangen. Kies de gewenste radiomodus:

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **DAB** of **FM** op de afstandsbediening of op de toets **⏻** op het apparaat tot u de gewenste radiomodus hebt bereikt. Op het display verschijnt **DAB** of **FM**.

DAB-Radio

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **⏮** of **⏭** om een zender in te stellen. De naam van de zender wordt op de display weergegeven.

FM-radio

- ▶ Druk kort op de toets **⏮** of **⏭** om een specifieke frequentie in te stellen. Houd een van de toetsen ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

11. Afspelen van cd's en usb-opslagmedia

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **CD** of **USB** op de afstandsbediening of op de toets **⏻** op het apparaat tot u de gewenste modus hebt bereikt. Op het display verschijnt **CD** of **USB**.

11.1. Cd plaatsen/uitwerpen

Houd voor het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat de cd niet wordt geblokkeerd bij het uitwerpen.

- ▶ Druk op de toets **⏮** op het apparaat om de cd-lade te openen. Op het display verschijnt de tekst **OPEN**.
- ▶ Plaats de cd altijd met het label naar boven in het cd-vak.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **⏮** op het apparaat om de cd-lade te sluiten. Op het display verschijnt de tekst **READING**.

Op het display verschijnen het totaal aantal nummers en de totale duur van de cd. Daarna wordt automatisch de eerste titel afgespeeld.

Als er geen disk is geplaatst of de geplaatste disk onleesbaar is, verschijnt de melding **NO DISC** op het display.

- ▶ U kunt de cd weer uitwerpen door op de toets **⏮** te drukken. Op het display verschijnt **OPEN**.

11.2. Usb-geheugenstick plaatsen

- ▶ Steek de usb-stick in de usb-aansluiting.
- ▶ De titels worden ingelezen en op het display verschijnt het totale aantal albums en nummers. Het afspelen van het eerste nummer in het eerste album start automatisch.

11.3. Afspelen starten/onderbreken

- ▶ Met de toets ▶ II begint u met het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, gaat het apparaat verder met afspelen.

11.4. Titels selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets ⏮ om terug te keren naar het begin van een afgespeelde titel. Druk nog een keer op de toets om naar de vorige titel te gaan. Met de toets ⏭ gaat u direct naar de volgende titel.
- ▶ Houd de toets ⏮ ingedrukt om binnen een titel snel terug te gaan; met ⏭ gaat u snel vooruit.

12. Bluetooth-modus

U kunt met Bluetooth titels van externe apparaten (bijvoorbeeld mp3-spelers of mobiele telefoons met Bluetooth) draadloos op dit apparaat afspelen.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets ⌘ op de afstandsbediening of op de toets  op het apparaat tot op het display **PAIRING** wordt weergegeven.

12.1. Bluetooth-apparaten koppelen

- ▶ Activeer ook de Bluetooth-functie op uw externe apparaat en voer een koppel-procedure uit. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw apparaat. De naam van het audiosysteem is 'MD 44125'.
- ▶ Als er op het display van het externe apparaat wordt gevraagd om een wachtwoord, voer dan '0000' in.
- ▶ De koppeling is voltooid en het externe apparaat kan op het audiosysteem worden gebruikt.

Het afspelen van titels, het volume en het gebruik van speciale functies kunt u zowel regelen met het externe apparaat als met het audiosysteem. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de software die u gebruikt.

- ▶ U kunt de Bluetooth-verbinding verbreken door Bluetooth op het externe apparaat uit te schakelen of door de bron op het audiosysteem te wijzigen.
- ▶ Houd de toets **PAIR** ingedrukt als u een ander apparaat wilt koppelen. **PAIRING** wordt op het display weergegeven.

12.2. Bediening via afstandsbediening (Bluetooth-sec-tie)

Als u het afspelen van titels wilt regelen met de afstandsbediening van het audio-systeem, hebt u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de toets  of  om het volume te verhogen of te verlagen.
- Met de toets  kunt u het afspelen starten en onderbreken.
- Met de toetsen  en  kunt u naar de vorige of volgende titel gaan.

Houd er rekening mee dat niet elke functie bij elk extern eindapparaat beschikbaar is. Sommige functies worden mogelijk weergegeven op het display van het externe eindapparaat.

13. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Alle apparaten die zijn gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool, mogen bij afdanking niet bij het normale huisvuil worden gedaan. Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit het apparaat en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponereerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat de batterij niet bij het huisvuil mag worden gedaan.

14. Technische gegevens

Voeding	
Spanning	AC 230 V~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	ca. 30 watt
Opgenomen vermogen in stand-by	< 0,9 W
Uitgangsvermogen	2 x 15 watt RMS
Batterijen afstandsbediening	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
FM-band	87,5 - 108 MHz
DAB-band III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	Ja
Geheugenplaatsen voor zenders	30 (DAB), 30 (FM)

Cd-speler	
Laservermogen	laserklasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd

Bluetooth	
Versie	4.2
Profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	tot 10 meter (zonder obstakels)
Frequentiebereik	2402-2480 MHz
Maximaal zendvermogen	0,5 dBm

Aansluitingen voor externe functies	
FM-antenne	Telescopische antenne
Line In	2x cinch
AUX	Jackplug, 3,5 mm
Aansluiting voor hoofdtelefoon	Jackplug, 3,5 mm
USB-ingang	Standaard USB-host (versie 2.0) met max. 32 GB en MP3-decodering ¹
USB-uitgangsspanning	DC 5V === max. 500mA

Omgevingswaarden	
Temperatuur	tijdens gebruik: 5 °C ~ +35 °C
	bij niet-gebruik: 5 °C ~ +35 °C
Vochtigheid	tijdens gebruik: < 80 %
	bij niet-gebruik: < 80 %

Afmetingen/gewicht	
Breedte x hoogte x diepte	377 x 120 x 220 mm
Gewicht	3,2 kg



¹ USB-verlengsnoeren en kaartleesadapters worden niet ondersteund.

15. Colofon

Copyright © 2024

Stand: 05. februari 2024

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1.	Información acerca de esta guía breve	59
1.1.	Explicación de los símbolos.....	59
2.	Uso conforme a lo previsto	60
3.	Indicaciones generales de seguridad	61
4.	Volumen de suministro	63
5.	Información sobre marcas registradas	64
6.	Vista general del aparato	64
6.1.	Parte delantera.....	64
6.2.	Parte trasera	65
6.3.	Mando a distancia.....	66
7.	Colocación del aparato.....	67
7.1.	Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia	67
7.2.	Conexión a la red eléctrica.....	68
8.	Puesta en servicio	68
8.1.	Encendido/Standby.....	68
8.2.	Orientación de la antena	68
9.	Volumen/modo silencioso	69
10.	Radio DAB y FM.....	69
11.	Reproducción de CD y memoria USB	69
11.1.	Inserción/expulsión del disco.....	69
11.2.	Conexión de una memoria USB	70
11.3.	Inicio/parada de la reproducción	70
11.4.	Selección de pistas, avance/retroceso rápido.....	70
12.	Modo Bluetooth.....	70
12.1.	Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth.....	70
12.2.	Control mediante mando a distancia (área Bluetooth).....	71
13.	Eliminación.....	71
14.	Datos técnicos.....	72
15.	Aviso legal	74

1. Información acerca de esta guía breve

Esta guía breve es una edición impresa resumida del manual de instrucciones completo.



¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones completo antes de la puesta en servicio. Preste atención a las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Mantenga siempre la documentación al alcance de la mano y entréguela con el producto en caso de cesión a terceros, ya que es una parte esencial del mismo.



¿Dónde puedo encontrar el manual de instrucciones completo?

El manual de instrucciones completo está a su disposición escaneando el código QR adjunto para verlo y descargarlo.

¿Cómo me pongo en contacto con el servicio de asistencia técnica?

Encontrará los datos de contacto en el manual de instrucciones completo.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



Información más detallada para el uso del aparato.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

El aparato sirve para reproducir medios de audio (CD, medios de almacenamiento MP3, dispositivos USB, Bluetooth®), así como para la recepción de radio (DAB+ y FM).

Las posibilidades técnicas del aparato vienen dadas por la zona de cobertura indicada. Fuera de esta zona no debe usarse ni difundirse la información recibida. Deben observarse las respectivas leyes nacionales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.

Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones generales de seguridad

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que las supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato.
- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben realizar las labores de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Antes de utilizarlos, inspeccione el aparato y la fuente de alimentación para asegurarse de que no presentan daños. Una radio o fuente de alimentación defectuosa o dañada no debe utilizarse.
- No coloque recipientes llenos de líquido, p. ej., jarrones, sobre el aparato o cerca de este y proteja todas las piezas contra gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Nunca abra la carcasa del aparato o de la fuente de alimentación ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del aparato por sus ranuras y orificios.
- En caso de desperfectos en el aparato o en la fuente de alimentación, desenchúfelo inmediatamente. Lo mismo se aplica si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato.
- En caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el aparato al aire libre.

-
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llamas abiertas.
 - Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
 - No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
 - El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

El aparato puede funcionar con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas. ¡Las pilas no son un juguete!
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.
- No siga utilizando el aparato si el compartimento de las pilas no cierra bien y manténgalo alejado de los niños.
- Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.

- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo por otras del mismo tipo o un tipo equivalente.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Retire también las pilas gastadas del aparato. Las pilas gastadas tienden más a gotear.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- 1 sistema de audio micro
- 1 mando a distancia
- 2 pilas de tipo 1,5 V R03/LR03/AAA
- Cable de conexión a la red eléctrica
- Documentación

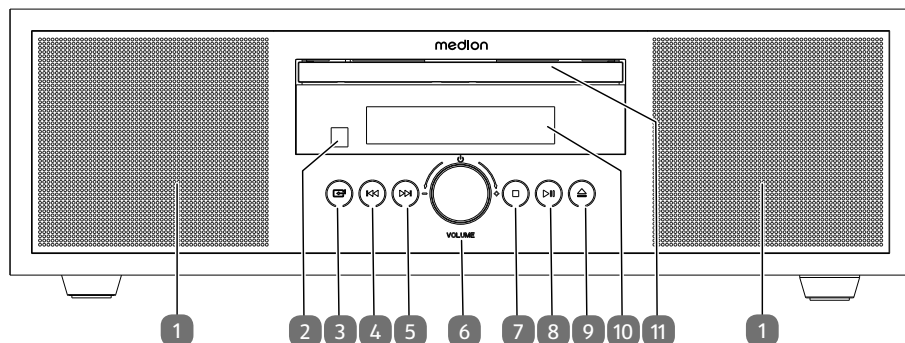
5. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

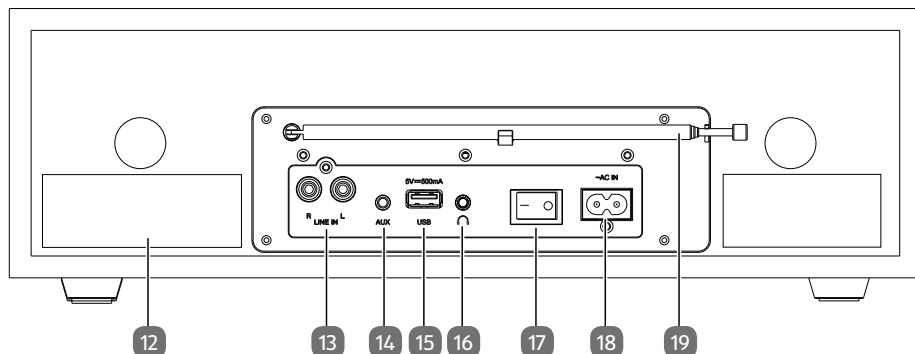
6. Vista general del aparato

6.1. Parte delantera



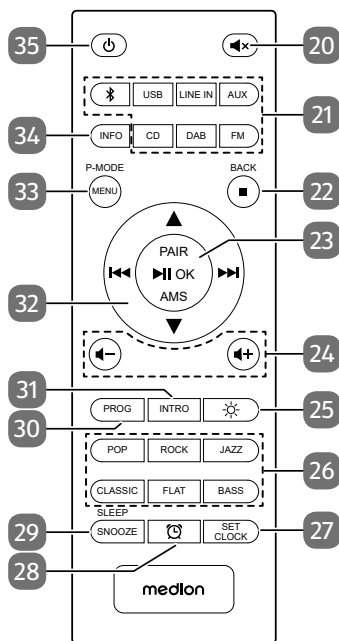
1. Altavoz
2. Sensor infrarrojo para el mando a distancia
3. – seleccionar el modo operativo
4. – pista anterior
5. – pista siguiente
6. – encender el aparato/cambiar al modo Standby
VOLUME – regulador del volumen
7. – finalizar la reproducción
8. – iniciar/parar la reproducción
9. – expulsar el CD
10. Pantalla
11. Compartimiento de CD

6.2. Parte trasera



- 12. Ubicación de la placa de características
- 13. **LINE IN** – jack para dispositivo externo (conector RCA)
- 14. **AUX** – jack para dispositivo externo (conector de audio analógico)
- 15. **USB** – jack para medio de almacenamiento USB
- 16. **PHONES** – conexión de auriculares
- 17. Interruptor de alimentación
- 18. **~ AC IN** – jack para cable de alimentación
- 19. Antena telescópica

6.3. Mando a distancia



- 20. – modo silencioso
- 21. Seleccionar modo operativo:
 - modo Bluetooth®
 - USB** – reproducción vía USB
 - LINE IN** – reproducción desde un dispositivo externo (conector RCA)
 - AUX** – reproducción desde un dispositivo externo (conector de audio analógico)
 - CD** – reproducción de CD
 - DAB** – modo de radio DAB
 - FM** – modo de radio FM
- 22. – parar la reproducción
- 23. – iniciar/detener la reproducción
 - OK** – confirmar en el menú
 - PAIR** – iniciar el modo de emparejamiento Bluetooth
 - AMS** – guardado automático de emisoras (solo en el modo FM)
- 24. / – bajar/subir el volumen
- 25. – atenuar el brillo de la pantalla
- 26. Seleccionar el modo de ecualizador
- 27. **SET CLOCK** – mostrar/ajustar la hora
- 28. – mostrar/ajustar el temporizador

- 29. **SNOOZE** – repetición de alarma
SLEEP – activar el modo sleep o de reposo
- 30. **PROG** – función de programación/guardar emisora
- 31. **INTRO** – reproducir pista
- 32. **⏮** – retroceso rápido/pista anterior / tecla de emisora de radio –
⏭ – avance rápido/pista siguiente / tecla de emisora de radio +
▲ ▼ – navegar hacia arriba/abajo en el menú
- 33. **MENU** – función de menú para DAB y FM
P-MODE – seleccionar modo de reproducción
- 34. **INFO** – visualizar información de emisora de radio/pista
- 35. **⏻** **STANDBY** – encender el aparato/cambiar al modo Standby

7. Colocación del aparato

Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.



¡En caso de que realice conexiones a un dispositivo externo, desenchufe primero el aparato de la red eléctrica!

7.1. Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro en el mando a distancia.

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Introduzca las pilas de forma que el polo negativo de las pilas se sitúe en los resortes.
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.

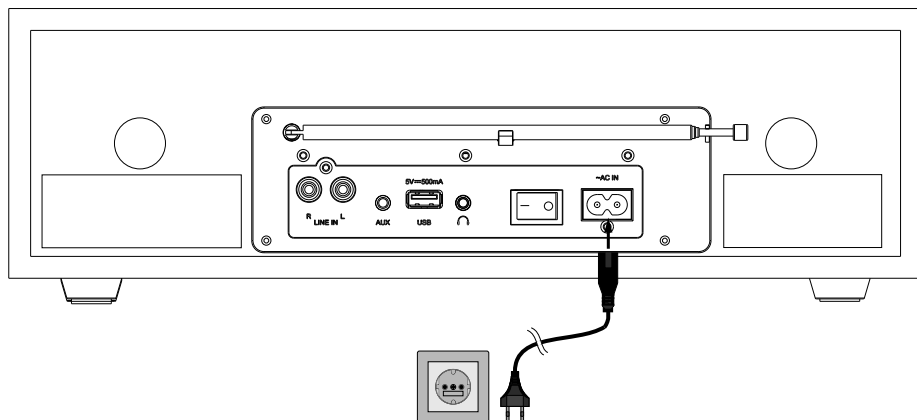


¡ADVERTENCIA!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- La sustitución solo puede realizarse por el mismo tipo de pila o del mismo valor.

7.2. Conexión a la red eléctrica



- ▶ Enchufe el extremo plano en la conexión ~ **AC IN** y el otro extremo del cable en una toma de corriente con puesta a tierra instalada correctamente y accesible en todo momento de 240 V ~ 50 Hz.

8. Puesta en servicio

8.1. Encendido/Standby

- ▶ Encienda primero el interruptor de alimentación situado en la parte trasera del aparato y colóquelo en la posición **I**.
- ▶ Pulse  para encender el aparato.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla  para devolver el aparato al modo Standby. Se mostrará la hora.



Tras la primera conexión o si se ha desconectado el aparato de la alimentación eléctrica, en la pantalla aparece **SYNC...** Durante este tiempo, las emisoras se guardan automáticamente en el modo FM y DAB. El proceso finaliza en unos segundos.

8.2. Orientación de la antena

- ▶ Extraiga por completo la antena telescópica situada en la parte trasera del aparato.



La antena debería estar completamente extraída para garantizar una buena recepción de señal y una buena calidad de sonido.

9. Volumen/modo silencioso

- ▶ Regule el volumen con las teclas y en el mando a distancia o con el regulador del aparato.
- ▶ Pulse para silenciar el audio. En la pantalla parpadea **MUTE**. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el modo silencioso. La indicación **MUTE** se apaga.

10. Radio DAB y FM

Con el aparato puede recibir emisoras de radio DAB y FM. Seleccione el modo de radio deseado:

- ▶ Pulse la tecla **DAB** o **FM** en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla del aparato hasta que haya llegado al modo de radio deseado. En la pantalla aparece **DAB** o **FM**.

Radio DAB

- ▶ Pulse las teclas o una o varias veces para ajustar una emisora. En la pantalla se mostrará el nombre de la emisora.

Radio FM

- ▶ Pulse las teclas o brevemente para ajustar una frecuencia concreta. Mantenga una de las teclas pulsada para buscar automáticamente la siguiente emisora.

11. Reproducción de CD y memoria USB

- ▶ Pulse la tecla **CD** o **USB** en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla del aparato hasta que haya llegado al modo deseado. En la pantalla aparece **CD** o **USB**.

11.1. Inserción/expulsión del disco

Procure que delante del aparato haya aprox. 15 cm de espacio de forma que el CD pueda expulsarse sin obstáculos.

- ▶ Pulse la tecla del aparato para abrir la bandeja del CD. En la pantalla aparece **OPEN**.
- ▶ Coloque el CD con el lado rotulado hacia arriba en el compartimento de CD.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla del aparato para cerrar la bandeja de CD. En la pantalla aparece **READING**.

En la pantalla se muestra el número total de pistas y la duración total del CD. A continuación se inicia automáticamente la reproducción de la primera pista.

Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NO DISC**.

- ▶ Para volver a expulsar el CD, pulse la tecla . En la pantalla aparece **OPEN**.

11.2. Conexión de una memoria USB

- ▶ Inserte la memoria USB en la conexión USB.
- ▶ Se leerán las pistas y la pantalla mostrará el número total de álbumes y pistas. La reproducción se inicia automáticamente con la primera pista del primer álbum.

11.3. Inicio/parada de la reproducción

- ▶ La reproducción de pistas se inicia con la tecla ▶ II . Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.

11.4. Selección de pistas, avance/retroceso rápido

- ▶ Pulse la tecla ⏮ para regresar al principio de la pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla ⏭ puede saltar directamente a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla ⏮ para retroceder rápidamente dentro de una pista; con ⏭ se avanza rápidamente.

12. Modo Bluetooth

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de equipos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este aparato.

- ▶ Pulse la tecla ⌘ en el mando a distancia o pulse varias veces la tecla  del aparato hasta que en la pantalla aparezca **PAIRING**.

12.1. Emparejamiento de dispositivos con Bluetooth

- ▶ Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo e inicie un proceso de emparejamiento. Lea al respecto el manual de su aparato. El nombre del sistema de audio es «MD 44125».
- ▶ En caso de que se le solicite una contraseña en la pantalla del dispositivo externo, introduzca el código «0000».
- ▶ El emparejamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en el sistema de audio.

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su equipo externo como en el sistema de audio. Las funciones que están disponibles dependen de su dispositivo externo y del software que utiliza.

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth, apague el Bluetooth en el equipo externo o bien cambien la fuente en el sistema de audio.
- ▶ Si desea emparejar otro dispositivo, mantenga pulsada la tecla **PAIR**. En la pantalla aparece **PAIRING**.

12.2. Control mediante mando a distancia (área Bluetooth)

Si desea controlar las pistas mediante el mando a distancia del sistema de audio, tiene las siguientes opciones:

- Pulse la tecla  - o  para subir o bajar el volumen.
- Con la tecla  II puede iniciar la reproducción o bien detenerla.
- Con las teclas  o  puede cambiar a la pista anterior o pasar a la siguiente.

Tenga en cuenta que no todas las funciones están disponibles en cada terminal externo. Dado el caso, algunas funciones se muestran en la pantalla del terminal externo.

13. Eliminación



EMBALAJE

Su aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Todos los aparatos antiguos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del aparato y entreguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas así como en los puntos de recogida locales se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

14. Datos técnicos

Alimentación de tensión	
Tensión	CA 230 V~ 50 Hz
Consumo de potencia	aprox. 30 W
Consumo de potencia en standby	< 0,9 W
Potencia de salida	2 x 15 W RMS
Pilas del mando a distancia	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Frecuencia FM	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928-239,200 MHz
RDS	sí
Memoria de emisoras	30 (DAB), 30 (FM)

Lector de CD	
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos soportados	CD-R, CD-RW, CD de audio, MP3-CD

Bluetooth	
Versión	4.2
Perfil	A2DP, AVRCP
Alcance	hasta 10 metros (sin obstáculos)
Rango de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	0,5 dBm

Conexiones para funciones externas	
Antena FM	Antena telescópica
Line In	2x RCA
AUX	Conector jack de 3,5 mm
Conexión de auriculares	Conector jack de 3,5 mm
Entrada USB	Host USB estándar (versión 2.0) con hasta 32 GB y decodificación MP3 ¹
Tensión de salida USB	CC 5 V $\overline{\text{---}}$ máx. 500 mA

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 5 °C ~ +35 °C
	Sin servicio: 5 °C ~ +35 °C
Humedad	Durante el servicio: < 80 %
	Sin servicio: < 80 %

Dimensiones/peso	
Ancho × Alto × Profundidad	377 × 120 × 220 mm
Peso	3,2 kg



¹ El cable de prolongación USB y el adaptador para lector de tarjetas no son compatibles.

15. Aviso legal

Copyright © 2024

Versión: 05. febrero 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

1.	Informazioni relative a questa guida rapida	77
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	77
2.	Utilizzo conforme	78
3.	Indicazioni generali di sicurezza	78
4.	Contenuto della confezione.....	81
5.	Informazioni sui marchi	82
6.	Panoramica del dispositivo.....	82
6.1.	Lato anteriore	82
6.2.	Lato posteriore	83
6.3.	Telecomando	84
7.	Posizionamento del dispositivo	85
7.1.	Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando	85
7.2.	Collegamento alla rete elettrica.....	86
8.	Messa in funzione	86
8.1.	Accensione/Standby	86
8.2.	Orientamento dell'antenna	86
9.	Volume/disattivazione dell'audio	87
10.	Radio DAB & FM	87
11.	Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB.....	87
11.1.	Inserimento/espulsione del CD	87
11.2.	Inserimento di una chiavetta USB.....	88
11.3.	Avvio/arresto della riproduzione.....	88
11.4.	Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro.....	88
12.	Modalità Bluetooth	88
12.1.	Associazione di dispositivi Bluetooth	88
12.2.	Comando tramite telecomando (in ambito Bluetooth).....	89
13.	Smaltimento.....	89
14.	Dati tecnici	90
15.	Note legali	92

1. Informazioni relative a questa guida rapida

Questa guida rapida è una versione cartacea riassuntiva delle istruzioni per l'uso complete.



AVVERTENZA!

Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete e le indicazioni di sicurezza. Per evitare danni a persone e cose, osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre a portata di mano la documentazione e includerla con l'apparecchio in caso di cessione a terzi, poiché è parte integrante del prodotto.



medion



Dove posso trovare le istruzioni per l'uso complete?

È possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete scansionando il codice QR riportato qui a lato.

Come posso contattare il servizio di assistenza?

I dati di contatto sono riportati nelle istruzioni per l'uso complete.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento è necessario evitare il pericolo indicato, per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!

AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!

- Punto elenco/Informazione relativa ad eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- Istruzioni da seguire
- Indicazioni di sicurezza da eseguire

2. Utilizzo conforme

L'apparecchio può essere utilizzato in diversi modi:

Il dispositivo serve per la riproduzione di supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB, Bluetooth®) nonché per la ricezione radio (DAB+ e FM).

La gamma di ricezione indicata riflette le possibilità tecniche dell'apparecchio. Le informazioni ricevute al di fuori di tale gamma non possono essere utilizzate o diffuse. Attenersi alle leggi nazionali vigenti in materia.

Attenzione: l'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia.

Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni generali di sicurezza

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio a cura dell'utilizzatore.
- Prima di utilizzare l'apparecchio e l'alimentatore, controllare che non siano danneggiati. Una radio o un alimentatore difettosi o danneggiati non devono essere utilizzati.
- Non appoggiare recipienti contenenti liquidi, ad es. vasi, sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze e proteggere tutte le parti dell'apparecchio da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio e dell'alimentatore e non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso le sue fessure e aperture.
- In caso di danni all'alimentatore o all'apparecchio, scollegare immediatamente l'alimentatore dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrino all'interno dell'apparecchio.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - luce solare diretta,
 - fiamme libere.

-
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Inoltre, l'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
 - Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
 - Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.

L'apparecchio funziona anche a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica. Le batterie non sono un giocattolo!
- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!

- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre l'apparecchio a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Estrarre dall'apparecchio anche le batterie scariche. Le batterie scariche tendono a perdere liquido.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- 1 impianto stereo micro
- 1 telecomando
- 2 batterie di tipo R03/LR03/AAA da 1,5 V
- Cavo di collegamento alla rete elettrica
- Documentazione

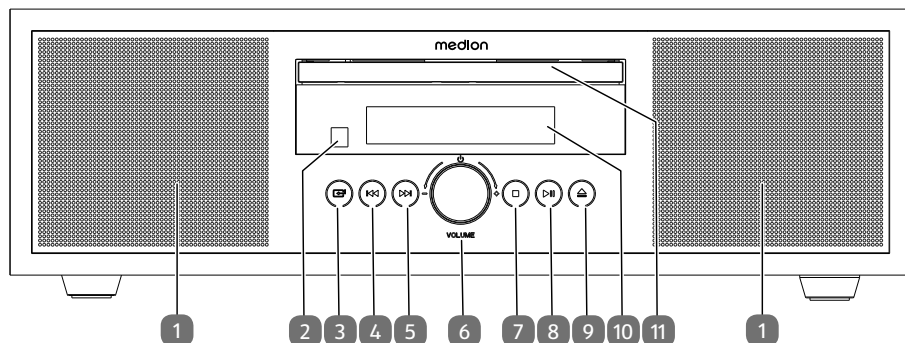
5. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

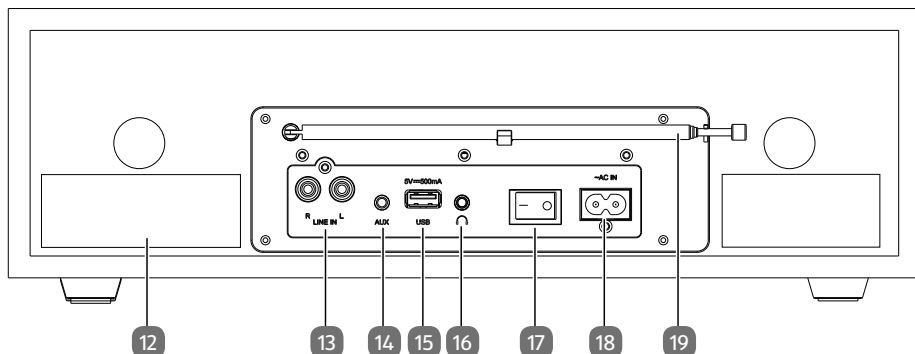
6. Panoramica del dispositivo

6.1. Lato anteriore



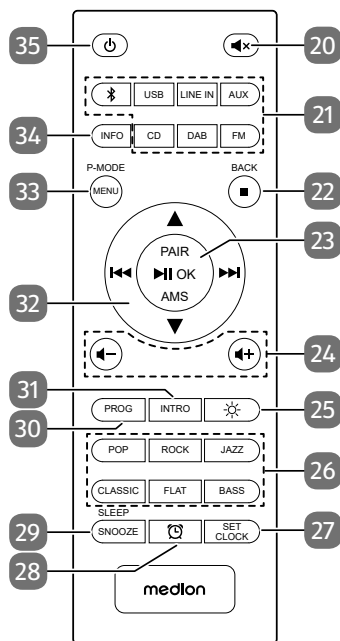
1. Diffusori acustici
2. Sensore a infrarossi per il telecomando
3.  – Selezione della modalità di funzionamento
4.  – Traccia precedente
5.  – Traccia successiva
6.  – Accensione del dispositivo/passaggio alla modalità Standby
VOLUME – Manopola di regolazione del volume
7.  – Arresto della riproduzione
8.   – Avvio/interruzione della riproduzione
9.  – Espulsione CD
10. Display
11. Vano CD

6.2. Lato posteriore



12. Posizione della targhetta
13. **LINE IN** – Presa di collegamento per un dispositivo esterno (collegamento RCA)
14. **AUX** – Presa di collegamento per dispositivo esterno (collegamento spinotto)
15. **USB** – Presa di collegamento per supporto di archiviazione USB
16. **PHONES** – Presa per cuffie/auricolari
17. Interruttore di alimentazione
18. **~ AC IN** – Presa di collegamento per cavo di alimentazione
19. Antenna telescopica

6.3. Telecomando



- 20. **🔇** – Disattivazione dell’audio
- 21. Selezione delle modalità di funzionamento:
 - 📶** – Modalità Bluetooth®
 - USB** – Riproduzione USB
 - LINE IN** – Riproduzione dal dispositivo esterno (collegamento RCA)
 - AUX** – Riproduzione dal dispositivo esterno (collegamento spinotto)
 - CD** – Riproduzione CD
 - DAB** – Modalità radio DAB
 - FM** – Modalità radio FM
- 22. **■** – Arresto della riproduzione
- BACK** – Ritorno al menu
- 23. **⏸** – Avvio/interruzione della riproduzione
- OK** – Conferma nel menu
- PAIR** – Avvio modalità di riproduzione Bluetooth
- AMS** – Memorizzazione automatica della stazione (solo modalità FM)
- 24. **🔊 / 🔊+** – Riduzione/aumento del volume
- 25. **☀** – Smorzamento della luminosità del display
- 26. Selezione della modalità equalizzatore
- 27. **SET CLOCK** – Visualizzazione/impostazione dell’ora
- 28. **🕒** – Visualizzazione/impostazione del timer
- 29. **SNOOZE** – Ripetizione della sveglia

SLEEP – Passaggio alla modalità Sleep

30. **PROG** – Funzione di programmazione/memorizzazione delle stazioni

31. **INTRO** – Riproduzione dell'inizio delle tracce

32. **⏮** – Scorrimento veloce indietro/riciamo traccia precedente / tasto stazione radio –

⏭ – Scorrimento veloce avanti/riciamo traccia successiva / tasto stazione radio +

▲ ▼ – Navigazione verso l'alto/verso il basso nel menu

33. **MENU** – Funzione menu per DAB e FM

P-MODE – Selezione della modalità di riproduzione

34. **INFO** – Visualizzazione delle informazioni sulla stazione/sulla traccia

35. **⏻** **STANDBY** – Accensione del dispositivo / passaggio alla modalità Standby

7. Posizionamento del dispositivo

Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Eventualmente posizionare il dispositivo su una base adeguata.



Quando si collega un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina del dispositivo dalla presa di corrente!

7.1. Inserimento/sostituzione delle batterie del telecomando

Inserire nel telecomando due batterie R03/LR03/AAA/Micro da 1,5 V.

- ▶ Aprire il coperchio del vano batteria.
- ▶ Inserire le batterie in modo tale che il polo negativo delle batterie aderisca alle molle.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie.

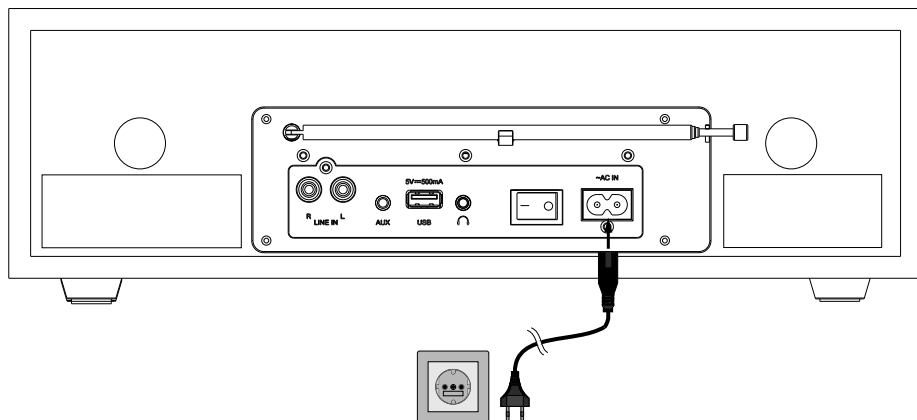


AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- Sostituirle soltanto con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.

7.2. Collegamento alla rete elettrica



- ▶ Inserire l'estremità piatta nella presa ~ **AC IN** e l'altra estremità del cavo in una presa con messa a terra da 240 V ~ 50 Hz installata a regola d'arte, ben raggiungibile e sempre accessibile.

8. Messa in funzione

8.1. Accensione/Standby

- ▶ Accendere l'interruttore on/off sulla parte posteriore del dispositivo e portarlo in posizione **I**.
- ▶ Premere il tasto  per accendere il dispositivo.
- ▶ Premere nuovamente il tasto  per tornare alla modalità Standby del dispositivo. Viene visualizzata l'ora.



Alla prima accensione o se il dispositivo è stato precedentemente scollegato dalla rete elettrica, sul display compare **SYNC....** Durante tale procedura il dispositivo memorizza automaticamente le stazioni in modalità FM e DAB. La procedura richiede alcuni secondi.

8.2. Orientamento dell'antenna

- ▶ Estrarre completamente l'antenna telescopica sul retro del dispositivo.



L'antenna deve essere estratta completamente per garantire una buona ricezione del segnale e una buona qualità del suono.

9. Volume/disattivazione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti e sul telecomando o tramite la manopola sul dispositivo.
- ▶ Premere per disattivare l'audio. Sul display lampeggia **MUTE**. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio. L'indicazione **MUTE** si spegne.

10. Radio DAB & FM

Il dispositivo può ricevere sia stazioni radio DAB che FM. Selezionare la modalità radio desiderata:

- ▶ Premere il tasto **DAB** o **FM** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto sul dispositivo fino alla modalità radio desiderata. Sul display viene visualizzato **DAB** o **FM**.

Radio DAB

- ▶ Premere il tasto o una o più volte per sintonizzare la radio su una stazione. Il nome della stazione viene visualizzato sul display.

Radio FM

- ▶ Premere brevemente il tasto o per impostare una determinata frequenza. Tenere premuto uno dei tasti per ricercare in automatico la stazione successiva.

11. Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB

- ▶ Premere il tasto **CD** o **USB** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto sul dispositivo fino alla modalità desiderata. Sul display viene visualizzato **CD** o **USB**.

11.1. Inserimento/espulsione del CD

Assicurarsi che davanti al dispositivo vi sia uno spazio di circa 15 cm in modo tale che il CD possa essere estratto senza difficoltà.

- ▶ Premere il tasto sul dispositivo per aprire il vano CD. Sul display viene visualizzata l'indicazione **APERTO**.
- ▶ Posizionare i CD nell'apposito vano sempre con il lato scritto rivolto verso l'alto.
- ▶ Premere di nuovo il tasto sul dispositivo per chiudere il vano CD. Sul display viene visualizzata l'indicazione **LETTURA**.

Sul display vengono visualizzati il numero complessivo delle tracce e la durata totale del CD. La riproduzione della prima traccia inizia automaticamente.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display viene visualizzato **NESSUN DISCO**.

- ▶ Per espellere il CD premere il tasto . Sul display viene visualizzato **APPERTO**

11.2. Inserimento di una chiavetta USB

- ▶ Inserire la chiavetta USB nella presa USB.
- ▶ Le tracce vengono lette e sul display viene visualizzato il numero totale di album e tracce. La riproduzione della prima traccia del primo album inizia automaticamente.

11.3. Avvio/arresto della riproduzione

- ▶ Per avviare la riproduzione delle tracce premere il tasto **▶ II**. Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.

11.4. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro

- ▶ Premere il tasto **⏮** per tornare all'inizio di una traccia riprodotta. Premere nuovamente il tasto per passare al titolo precedente. Con il tasto **⏭** si passa direttamente alla traccia successiva.
- ▶ Tenere premuto il tasto **⏮** per scorrere rapidamente all'indietro la traccia; premere il tasto **⏭** per scorrerla rapidamente in avanti.

12. Modalità Bluetooth

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili tracce di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo dispositivo.

- ▶ Se necessario premere il tasto **✂** sul telecomando oppure premere ripetutamente il tasto **☑** sul dispositivo finché sul display non compare **PAIRING**.

12.1. Associazione di dispositivi Bluetooth

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno ed eseguire l'associazione. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome della radio è "MD 44125".
- ▶ Qualora sul display del dispositivo esterno sia richiesto l'inserimento di una password, digitare il codice "0000".
- ▶ L'associazione è completata e il dispositivo esterno può essere utilizzato con l'impianto audio.

La riproduzione delle tracce, il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia sul dispositivo esterno, sia sull'impianto audio. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software che viene utilizzato.

- ▶ Per terminare il trasferimento via Bluetooth, disattivare la modalità Bluetooth sul dispositivo esterno o modificare la sorgente dell'impianto audio.
- ▶ Per associare un altro dispositivo tenere premuto il tasto **PAIR**. Sul display viene visualizzata l'indicazione **PAIRING**.

12.2. Comando tramite telecomando (in ambito Bluetooth)

Per gestire le tracce tramite il telecomando dell'impianto audio esistono le seguenti possibilità:

- Premere il tasto  - o  per aumentare o diminuire il volume.
- Per avviare o interrompere la riproduzione premere il tasto .
- Per passare alla traccia precedente o successiva premere i tasti  o .

Non tutte le funzioni sono disponibili in tutti i dispositivi esterni. Alcune funzioni vengono visualizzate sul display del dispositivo esterno.

13. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo, i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dall'apparecchio e consegnarle a un centro di riciclaggio per batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informarla di quanto segue: in qualità di utilizzatore finale, lei ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate;

il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

14. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	
Tensione	AC 230 V~ 50 Hz
Potenza assorbita	30 Watt circa
Potenza assorbita in standby	< 0,9 W
Potenza di uscita	2 x 15 Watt RMS
Batterie del telecomando	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA

Radio	
Banda FM	87,5-108 MHz
Banda DAB III	174,928 - 239,200 MHz
RDS	sì
Memoria stazioni	30 (DAB), 30 (FM)

Lettore CD	
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3

Bluetooth	
Versione	4.2
Profili	A2DP, AVRCP
Portata	fino a 10 metri (senza ostacoli)
Gamma di frequenza	2402 - 2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	0,5 dBm

Prese per funzioni esterne	
Antenna FM	Antenna telescopica
Line In	2x RCA
AUX	Spinotto da 3,5 mm
Presa per cuffie	Spinotto da 3,5 mm
Ingresso USB	Standard USB Host (versione 2.0) con max. 32 GB e MP3 Decoding ¹
Tensione in uscita USB	DC 5 V === max. 500 mA

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 5 °C ~ +35 °C
	Non in funzione: 5 °C ~ +35 °C
Umidità	In funzione: < 80%
	Non in funzione: < 80%

Dimensioni/peso	
Larghezza x altezza x profondità	377 x 120 x 220 mm
Peso	3,2 kg



¹ I cavi prolunga USB e gli adattatori per la lettura di schede non sono supportati.

15. Note legali

Copyright © 2024

Ultimo aggiornamento: 05. febbraio 2024

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1.	Information about this quick guide	95
1.1.	Key to symbols	95
2.	Proper use	96
3.	General safety instructions.....	97
4.	Package contents.....	99
5.	Trademark information	100
6.	Device overview.....	100
6.1.	Front.....	100
6.2.	Rear	101
6.3.	Remote control	102
7.	Setting up the device	103
7.1.	Inserting/replacing batteries in the remote control.....	103
7.2.	Mains connection.....	104
8.	Getting started	104
8.1.	Switching on the device/standby	104
8.2.	Adjusting the aerial	104
9.	Volume/mute	105
10.	DAB+ and FM radio.....	105
11.	Playing back CDs and USB storage media	105
11.1.	Inserting/removing a disc	105
11.2.	Inserting USB memory sticks	105
11.3.	Start/pause playback	106
11.4.	Track selection, fast rewind/forward	106
12.	Bluetooth mode	106
12.1.	Connecting Bluetooth devices.....	106
12.2.	Control via remote control (Bluetooth range)	106
13.	Disposal	107
14.	Technical specifications	108
15.	Legal Notice.....	110

1. Information about this quick guide

This quick guide is an abridged printed version of the full user manual.



WARNING!

Carefully read the safety instructions and the full user manual before using the appliance for the first time. Observe the warnings on the appliance and in the user manual to prevent damage to people and property. Keep the documents close to hand and if you give this product to someone else, ensure that you also the documents hand over, as they are an essential component of the product.



Where can I find the full user manual?

The full user manual is available for viewing and downloading by scanning the QR code shown.

How do I contact the Service Centre?

The contact details can be found in the full user manual.

1.1. Key to symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



Additional information on using the device!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

- Bullet point/information on steps during operation
- Instruction to be carried out
- Safety instructions to be performed

2. Proper use

The appliance is used to play sound media (Bluetooth®, USB devices) and for radio reception (DAB, FM and internet).

The specified reception frequency range represents the technical possibilities of the appliance. Information received outside this range may not be used or further distributed. The respective national laws must be observed.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. General safety instructions

- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person.
- Children must be supervised to ensure they do not play with this appliance.
- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance on the appliance must not be carried out by children.
- Before using the appliance for the first time, check the appliance and mains adapter for damage. A defective or damaged radio or mains adapter must not be used.
- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the appliance, and protect all the parts from dripping or sprayed water. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the appliance.
- Never open the housing of the appliance or the mains adapter and do not push objects into the appliance through the slots and openings.
- If the mains adapter or appliance is damaged, unplug the mains adapter from the socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the appliance.
- Unplug the mains adapter from the power socket if you are away for a long period or if there is a thunderstorm.
- Do not use the appliance outdoors.

-
- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames
 - Do not use the appliance in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed. This appliance must also not be used in areas with particle-laden air (for example, flour or wood dust).
 - Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
 - The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.

The appliance can be operated with batteries. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns. Batteries are not a toy!
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Stop using the appliance if the battery compartment does not close properly, and keep the appliance out of reach of children.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equiva-

lent type.

- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the appliance to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Remove leaking batteries from the appliance immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!
- Always remove flat batteries from the appliance. Flat batteries tend to leak easily.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

Risk of choking and suffocation through swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- 1 micro audio system
- 1 remote control
- 2 batteries, type 1.5 V R03/LR03/AAA
- Power cord
- Documentation

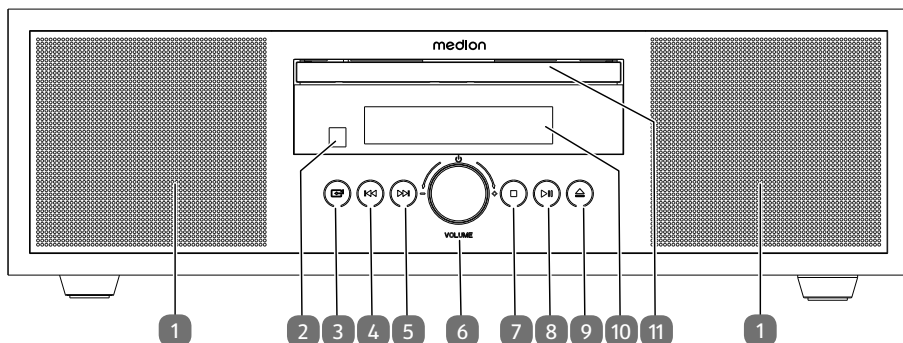
5. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

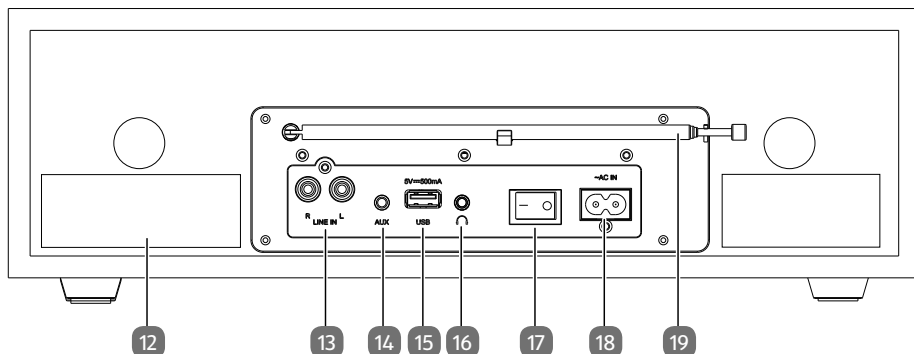
6. Device overview

6.1. Front



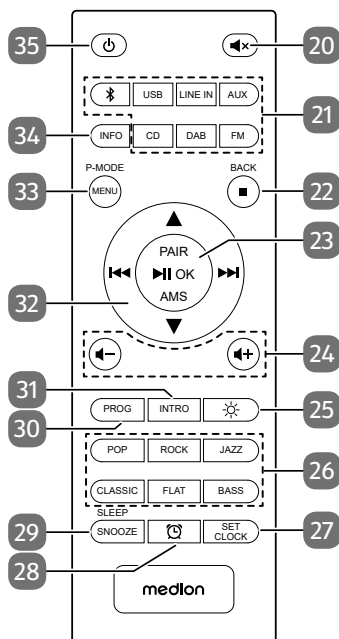
1. Speaker
2. Infrared sensor for remote control
3.  – Select operating mode
4.  – Previous track
5.  – Next track
6.  – Switch device on / switch to standby mode
- VOLUME** – Volume control
7.  – End playback
8.  – Start/pause playback
9.  – Eject CD
10. Display
11. CD compartment

6.2. Rear



- 12. Type plate
- 13. **LINE IN** – Connection port for external device (cinch connection)
- 14. **AUX** – Connection port for external device (jack connection)
- 15. **USB** – Connection port for USB storage media
- 16. **PHONES** – Headphone socket
- 17. Mains switch
- 18. **~ AC IN** – Connection port for power cable
- 19. Telescopic aerial

6.3. Remote control



- 20. – Mute
- 21. Select operating modes:
 - Bluetooth® mode
 - USB** – USB playback
 - LINE IN** – Playback from an external device (cinch connection)
 - AUX** – Playback from an external device (jack connection)
 - CD** – CD playback
 - DAB** – DAB radio mode
 - FM** – FM radio mode
- 22. – Stop playback
- BACK** – Return to previous menu
- 23. – Start/pause playback
- OK** – Confirm selection in menu
- PAIR** – Start Bluetooth pairing mode
- AMS** – Automatically store stations (FM mode only)
- 24. – Increase/decrease volume
- 25. – Dim the display brightness
- 26. Select equaliser mode
- 27. **SET CLOCK** – Display/set clock time
- 28. – Display/set timer

29. **SNOOZE** – Snooze function
SLEEP – Call up sleep mode
30. **PROG** – Programme function / store station
31. **INTRO** – Play track
32. **⏮** – Fast rewind/play previous track / radio station button –
⏭ – Fast forward/play next track / radio station button +
▲ ▼ – Navigate up/down through the menu
33. **MENU** – Menu function for DAB and FM
P-MODE – Select playback mode
34. **INFO** – Display radio station information/track information
35. **⏻** **STANDBY** – Switch the device on / switch to standby mode

7. Setting up the device

Place the device on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.



Before connecting an external device, unplug the mains plug from the device!

7.1. Inserting/replacing batteries in the remote control

Insert two 1.5 V R03/LR03/AAA/micro batteries in the remote control.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the batteries so that the negative pole contacts the springs.
- ▶ Replace the battery compartment cover.

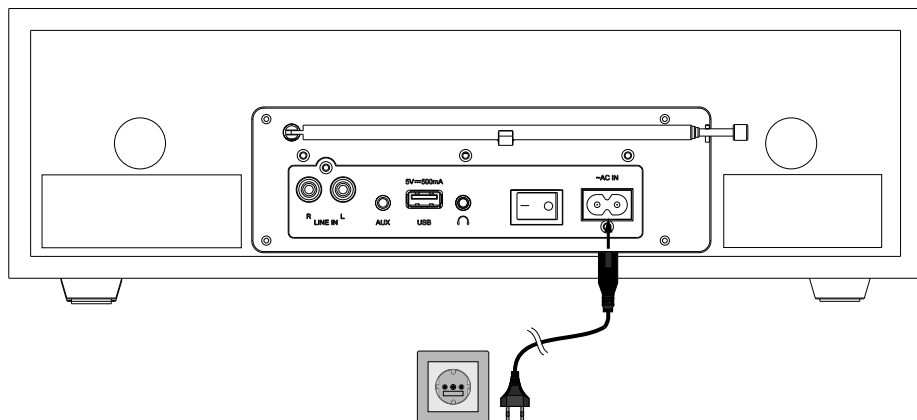


WARNING!

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- Replace batteries only with the same or equivalent type.

7.2. Mains connection



- ▶ Place the flat end in the ~ **AC IN** connection and the other end of the cable into a properly installed 230 V ~ 50 Hz earthed power socket which is accessible at all times.

8. Getting started

8.1. Switching on the device/standby

- ▶ First switch on the mains switch on the back of the device and move it to position **I**.
- ▶ Press the  button to switch on the device.
- ▶ Press the  button again to switch the device back into standby mode. The time will be displayed.



When the device is switched on for the first time or if the device has been disconnected from the mains, **SYNC...** is shown on the display. This automatically stores stations in FM and DAB mode. The process will complete after a few seconds.

8.2. Adjusting the aerial

- ▶ Pull out the telescopic aerial on the back of the device completely.



The aerial should be fully extended to ensure good signal reception and sound quality.

9. Volume/mute

- ▶ To adjust the volume, use the and buttons on the remote control or the controller on the device.
- ▶ Press to mute the sound. **MUTE** flashes in the display. Press the button again to cancel the mute setting. **MUTE** disappears from the display.

10. DAB+ and FM radio

This device can receive both DAB and FM radio stations. Select the required radio mode:

- ▶ Press the **DAB** or **FM** button on the remote control or press on the device several times until you reach the desired radio mode. **DAB** or **FM** is shown on the display.

DAB radio

- ▶ Press the or buttons once, or several times, to set a radio station. The radio station name appears in the display.

FM radio

- ▶ Press the or button briefly to set a particular frequency. Hold down one of the buttons to automatically search for the next station.

11. Playing back CDs and USB storage media

- ▶ Press the **CD** or **USB** button on the remote control or press on the device several times until you reach the desired radio mode. **CD** or **USB** is shown on the display.

11.1. Inserting/removing a disc

Ensure there is approximately 15 cm of space in front of the device so that the CD can be ejected easily.

- ▶ Press the button to open the CD tray. **OPEN** will appear on the display.
- ▶ Always place the CD in the disc tray with the labelled side facing upwards.
- ▶ Press on the device again to close the CD tray. **READING...** will appear on the display.

The total number of tracks on the CD and the total running time are displayed. The first track then starts playing automatically.

If no disc is inserted, or if the disc cannot be read, the display reads **NO DISC**.

- ▶ Press the button to eject the CD again. **OPEN** will appear on the display.

11.2. Inserting USB memory sticks

- ▶ Insert the USB memory stick into the USB port.
- ▶ The tracks are read, and the display shows the total number of albums and tracks. Playback starts automatically with the first track in the first album.

11.3. Start/pause playback

- ▶ Press the  button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button again to resume playback.

11.4. Track selection, fast rewind/forward

- ▶ Press the  button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the  button to skip to the next track.
- ▶ Hold down the  button to fast rewind within a track or hold down the  button to fast forward.

12. Bluetooth mode

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this device.

- ▶ Press the  button on the remote control or  on the device several times until **PAIRING** is shown on the display.

12.1. Connecting Bluetooth devices

- ▶ Enable the Bluetooth function on your external device and then connect to it. Refer to the instructions for your device for more information. The audio system's name is "MD 44125".
- ▶ If you are prompted to enter a password on the external device, enter "0000" as the password.
- ▶ You have now set up the connection and can use the external device with the audio system.

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the audio system. What functions are available is dependent on your external device and the software that you use.

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth, either switch off the Bluetooth function on the external device or select a different source on the audio system.
- ▶ If you want to connect a different device, press and hold the **PAIR** button. **PAIRING** is shown on the display.

12.2. Control via remote control (Bluetooth range)

You have the following options for controlling the tracks using the audio system's remote control:

- Press the  or  button to increase or decrease the volume.
- Press  to start or pause playback.
- Press  or  to go back to the previous track or skip to the next track.

Please note: not every function is available for every external device. Some functions may be displayed in the external device's display.

13. Disposal



PACKAGING

The product has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old appliances marked with the symbol illustrated must not be disposed of in normal household rubbish.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. Retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of equipment containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

14. Technical specifications

Power supply	
Voltage	AC 230V ~ 50 Hz
Power consumption	Approx. 30 W
Power consumption in standby mode	< 0.9 W
Output power	2 x 15 watt RMS
Remote control batteries	2 x 1.5 V R03/LR03/AAA batteries

Radio	
FM band	87.5–108 MHz
DAB band III	174.928–239.200 MHz
RDS	Yes
Station memory	30 (DAB), 30 (FM)

CD player	
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD, MP3 CD

Bluetooth	
Version	4.2
Profile	A2DP, AVRCP
Range	Up to 10 metres (without obstacles)
Frequency range	2402–2480 MHz
Maximum transmission power	0.5 dBm

Connections for external functions	
FM antenna	Telescopic antenna
Line in	2x cinch
AUX	3.5 mm jack
Headphone socket	3.5 mm jack
USB input	Standard USB host (version 2.0) with up to 32 GB and MP3 decoding ¹
USB output voltage	DC 5 V === max. 500 mA

Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 5°C to +35°C
	Not in operation: 5°C to +35°C
Humidity	In operation: < 80%
	Not in operation: < 80%

Dimensions/weight	
Width x height x depth	377 x 120 x 220 mm
Weight	3,2 kg



¹ USB extension cord and card reader adapter not supported.

15. Legal Notice

Copyright © 2024

Date: 05. February 2024

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Prodotto in Cina

